

**2011 m. kovo 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal da Relação do Porto (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Manuel Carvalho Ferreira Santos prieš Companhia Europeia de Seguros, S.A.**

(Byla C-484/09) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 72/166/EEB — 3 straipsnio 1 dalis — Direktyva 84/5/EEB — 2 straipsnio 1 dalis — Direktyva 90/232/EEB — 1 straipsnis — Teisė į privalomojo civilinės atsakomybės draudimo išmoką žalai, atsiradusiai dėl eismo įvykio, atlyginti — Ribojimo sąlygos — Prisidėjimas prie nuostolių atsiradimo — Vairuotojų kaltės nebuvimas — Atsakomybė už riziką)**

(2011/C 139/10)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal da Relação do Porto

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Manuel Carvalho Ferreira Santos

Atsakovė: Companhia Europeia de Seguros, S.A.

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal da Relação do Porto — 1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyvos 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo (OL L 103, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 10), 3 straipsnio 1 dalies, 1983 m. gruodžio 30 d. Antrosios Tarybos direktyvos 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 8, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 3), 2 straipsnio 1 dalies ir 1990 m. gegužės 14 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 129, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 249) 1 straipsnio aiškinimas — Dėl automobilių judėjimo atsiradusiai žalai taikytinos civilinės atsakomybės schemos nustatymas — Teisės į žalos atlyginimą, kuris mokamas pagal privalomąjį draudimą, apribojimo, grindžiamo vieno iš už eismo įvykį atsakingų vairuotojų prisidėjimu prie žalos atsiradimo, sąlygos — Vairuotojų kaltės nebuvimas — Atsakomybė už riziką.

**Rezoliucinė dalis**

1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyvos 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsako-

mybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo 3 straipsnio 1 dalis, 1983 m. gruodžio 30 d. Antrosios Tarybos direktyvos 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo 2 straipsnio 1 dalis ir 1990 m. gegužės 14 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo 1 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos dviejų transporto priemonių susidūrimo atveju atsiradus žalai, kai nustatyta, kad dėl to nekaltas nė vienas vairuotojas, atsakomybė už šią žalą padalijama proporcingai kiekvienos transporto priemonės prisidėjimo prie jos atsiradimo laipsniui ir, kilus abejonių šiuo klausimu, nustatoma, kad šis prisidėjimo laipsnis yra vienodas.

<sup>(1)</sup> OL C 37, 2010 2 13.

**2011 m. kovo 10 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Tanja Borger prieš Tiroler Gebietskrankenkasse**

(Byla C-516/09) <sup>(1)</sup>

**(Darbuotojų socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — Taikymo asmenų atžvilgiu sritis — Sąvokos „pagal darbo sutartį dirbantis asmuo“ aiškinimas — Vaiko priežiūros išmokos — Neapmokamų atostogų pratęsimas)**

(2011/C 139/11)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberster Gerichtshof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Tanja Borger

Atsakovė: Tiroler Gebietskrankenkasse

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof — 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, 1 straipsnio a punkto išaiškinimas (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35) — Vaiko priežiūros pašalpos — Taikymo asmenų atžvilgiu sritis — Sąvokos „pagal darbo sutartį dirbantis asmuo“ aiškinimas — Asmuo, kuris gyvena Šveicarijoje ir kuris susitaria su savo darbdaviu, įsisteigusių valstybėje narėje, sustabdyti darbo santykius dėl vaiko gimimo („Karenz“) ilgesniam nei dvejus metus trunkančiam pagal valstybės narės teisės aktus nustatytam sustabdymo laikotarpiui